

AMSBERG

GSM Repeater Systems & Accessories

MOBILER SIGNALVERSTÄRKER Bedienungsanleitung

SKU: AG10(P) WR1800(P) WR2100(P)



Das Mobilfunk-Repeater-System wurde entwickelt, um bestehende Mobilfunksignale im Außenbereich aufzunehmen und zu verstärken, und dann an Innenräume, die ein schwaches oder kein Signal haben, aus zu senden.

Der GSM-Repeater funktioniert, indem er eine Außenantenne auf Ihrem Dach platziert wird. Die Außenantenne hat einen hohen Verstärkungsgrad und empfängt auch ein schwaches Signal vom Sendemast und stellt eine Verbindung her.

Die Außenantenne empfängt das Signal vom Sendemast Ihres Netzbetreibers und leitet es über ein Kabel an in das Gebäude weiter. Das Kabel verbinden Sie mit dem GSM-Repeater, der das Signal innerhalb des Gebäudes wieder ausstrahlt.



Standort der Außenantenne auswählen

- Die Außenantenne sollte immer im Freien installiert werden. Auch wenn Sie ein gutes Signal im Dachgeschoss oder einem anderen Raum haben, sollte die Antenne immer noch draußen platziert werden, um die besten Ergebnisse zu erzielen.
- Gehen Sie mit Ihrem Handy auf Ihr Dach und suchen Sie einen Ort, an dem Sie ein gutes Signal empfangen. Es sollten möglichst keine Hindernisse vorhanden sein, zwischen dem Sendemast und dem Ort, an dem Sie die Außenantenne platzieren möchten.
- Ihre Außenantenne sollte mindestens 10 Meter von Ihrer Innenantenne entfernt sein. Andernfalls riskieren Sie Rückkopplungen, so dass die beiden Signale sich gegenseitig stören.

Warnhinweise

- Installieren Sie Ihre Antenne nicht auf einer metallischen Oberfläche, wie z.B. einer Wasserleitung oder Entlüftung.
- Vermeiden Sie andere elektrische Geräte und Hochspannungsleitungen.

Tips

- Bevor Sie Ihre Koaxialkabel verlegen, schließen Sie das gesamte System an, solange die Kabel noch lose sind. Es ermöglicht Ihnen, die Funktionalität zu testen vor der festen Installation von Kabeln und Antennen.

Installation der Außenantenne

- 1) Montieren Sie Ihre Außenantenne windfest. Verwenden Sie entweder den mitgelieferten Montagesatz oder wählen Sie einen anderen sicheren Platz zur Befestigung der Antenne. Stellen Sie sicher, die Antenne möglichst hoch Punkt zu installieren. Versuchen Sie, die Antenne zum nächsten mobilen Mast auszurichten.
- 2) Verbinden Sie Ihr Koaxialkabel mit der Außenantenne.
- 3) Formen Sie eine Tropfschlaufe mit Ihrem Koaxialkabel. Eine Tropfschlaufe verhindert, dass Wasser entlang dem Kabel in das Gebäude abläuft.
- 4) Die Verbindungsstelle zwischen Antenne und Kabelverbinder entweder mit einer Silikondichtung oder mit einem wetterfesten Klebeband abdichten.

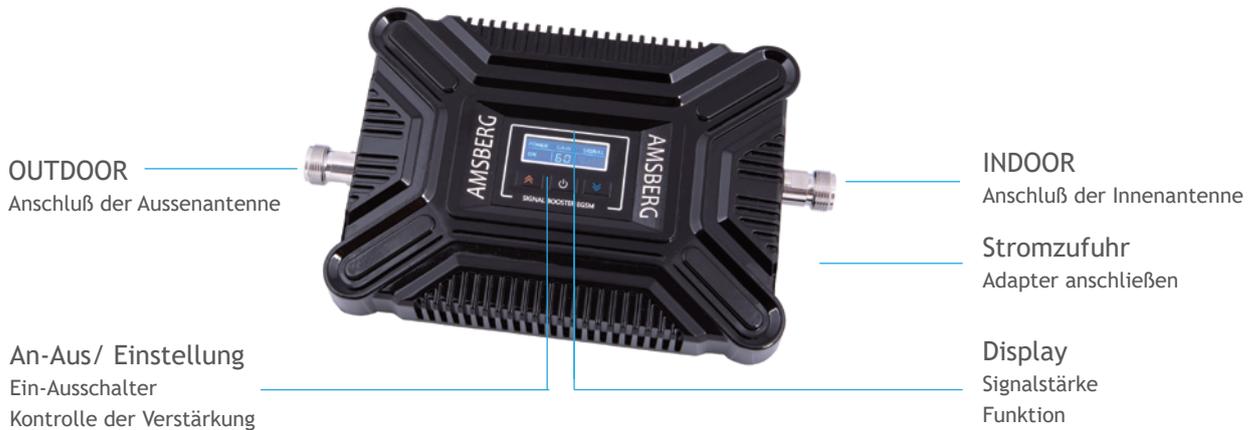
Verbinden Sie das Kabel von der Außenantenne mit dem Repeater.

Um ein möglichst gutes Signal zu gewährleisten, müssen Sie die Kabel sorgfältig verlegen, um Beschädigungen des Kabels oder zusätzliche Störungen zu vermeiden. Alle Knicke, Schlaufen und oder scharfe Kurven können Störungen verursachen. Auch das Strecken des Kabels führt zu Störungen. Bitte stellen Sie sicher, dass die Außenantenne mindestens 10 m von dem GSM Repeater entfernt ist.

Warnhinweise

- Vermeiden Sie es, das Kabel zu knicken
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden

GSM REPEATER



Display & Schalter



Signal & Alarm



Wenn der Repeater ein Signal empfängt, zeigt er die Signalstärke durch durchgezogene Balken an. -50dB entspricht einem vollen Signal (fünf Balken); -55dB entspricht vier Balken; -60dB entspricht drei Balken; -65dB entspricht zwei Balken und -70dB entspricht einem Balken.



Wenn die äußeren Linien der Signalstäbe blinken, empfängt der Repeater kein ausreichendes Signal. Bitte überprüfen Sie die Kabelverbindungen oder richten Sie die externe Antenne aus.



Wenn der Repeater ein Signal besser als -45dB empfängt, blinkt die gesamte Signalkala. Dies kann durch Rückkopplungen oder geringe Nähe zum Sendemast verursacht werden. Bitte vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Repeater und der Außenantenne und/oder reduzieren Sie die Verstärkung durch Einstellen des Verstärkungspegels. Sie können auch die Aussenantenne anders platzieren.

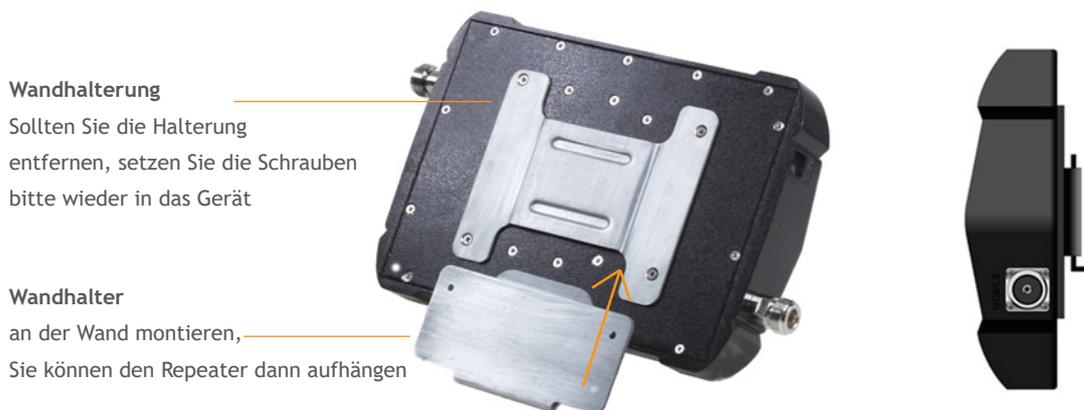
Remarks:

- 1) Default gain is set to maximum strength 60/65dB. Turn off or disconnect power source will reset gain counter.
- 2) The repeater will show the received signal strength, it may not resemble the signal outside.

Standort für GSM Repeater auswählen

- Wählen Sie einen trockenen, kühlen, belüfteten Bereich. Vermeiden Sie Orte mit Feuchtigkeit, wie die Küche oder das Badezimmer. Vermeiden Sie Bereiche wie Schränke. Vermeiden Sie Bereiche mit direktem Sonnenlicht, die das Gerät überhitzen können.
- Wählen Sie einen zentralen Bereich aus. Die Antenne sollte so nah wie möglich an der Mitte des Empfangsortes platziert werden. Das Signal von Ihrem Repeater wird in kreisförmiger Weise mit der Stabantenne ausgesendet.
- Wählen Sie einen Standort, der einen einfachen Zugang zum Anschluss des Kabels von der Außenantenne ermöglicht.
- In größeren Gebäuden müssen Sie möglicherweise mehr als eine Innenantenne installieren, um das gesamte Gebäude mit einem hohen Signal abzudecken, nehmen Sie Kontakt mit uns auf

Wandmontage



Installation und Test des GSM Repeaters

- 1) Stellen Sie den Repeater an einer trockenen, kühlen zentralen Stelle auf.
- 2) Stecken Sie den Adapter ein und verbinden Sie das Stromnetz mit dem GSM Repeater. Die rote Power-Anzeige sollte EIN anzeigen, um die Betriebsbereitschaft anzuzeigen.
- 3) Schließen Sie das Koaxialkabel fest an Ihren GSM Repeater an. Sobald das Gerät ein Signal empfängt, wird die Signalanzeige Nr. 1 auf dem Display angezeigt. Die Basiseinheit sollte EIN zeigen. Wenn der Mobilfunk-Repeater korrekt funktioniert, sollte die Signalanzeige Nr. 2 aufleuchten. Auch der LCD-Bildschirm auf dem Mobilfunk-Repeater zeigt eine verstärkte Signalstärke an.
- 4) Schalten Sie Ihr Handy aus und schalten Sie es dann wieder ein. Dadurch wird Ihr Telefon vom aktuellen Mobilfunkmast getrennt. Wenn Ihr Telefon wieder startet, verbindet es sich automatisch mit der stärksten Signalquelle in der Region: Ihrem neuen GSM Repeater.
- 5) Machen Sie einen Testanruf. Wenn alles richtig eingestellt ist, sollten Sie einen klaren, scharfen Empfang haben.

Fehlerbehebung

F: Mein Signal hat Schwankungen und die Anrufe brechen ab.

A: Wenn Sie Signalprobleme haben, wird dies normalerweise durch Rückkopplungen verursacht. Kurz gesagt, das bedeutet das Signal von Ihrer Außenantenne und Ihrer Innenantenne sich "treffen" und Störungen verursachen.

Um dieses Problem zu beheben, bewegen Sie Ihre beiden Antennen weiter auseinander. Sie sollten immer mindestens 10 Meter entfernt sein. Sie können auch versuchen, manuell die Gain-Einstellungen anzupassen, wie zuvor gezeigt. In seltenen Fällen können andere Mobilfunksignale so hoch sein, dass sie Ihre Signale stören. Um dies zu diagnostizieren, brauchen Sie eine zweite Person. Überprüfen Sie das Signal mit ihrem Telefon im Gebäude, während jemand die Außenantenne bewegt.

F: Mein Handy zeigt keine zusätzlichen Balken an.

A: Die Balken, die Sie auf Ihrem Handy sehen, sind nicht immer ein Indikator dafür, ob Sie ein gutes Signal haben. Die Balken auf Ihrem Telefon werden durch Dezibel bestimmt, was lediglich die Stärke des Signals ist. Die Qualität des Signals selbst ist viel höher als die Stärke des Signals.

Bei einem Telefon mit vier Balken stellt jeder Balken etwa 10 dB an Signalstärke dar. Häufig haben Sie eine Verbesserung der Telefonanrufqualität, ohne eine Erhöhung der Balken zu sehen.

Beachten Sie, dass je mehr Sie sich der Innenantennen nähern, desto wahrscheinlicher ist es, dass Sie mehr Balken haben.

F: Mein Signal ist schwach, aber die Signalbalken nehmen zu.

A: Der häufige Grund dafür ist ein schwaches Signal an der Außenantenne. Wenn Ihre Außenantenne kein gutes Signal empfängt, haben Sie in den Innenräumen ein begrenztes Ergebnis.

Versuchen Sie, die Außenantenne zu bewegen, um zu sehen, ob Sie ein besseres Signal empfangen können. Achten Sie darauf, dass die Antenne korrekt montiert ist, Anschlüsse fest angezogen sind und überprüfen Sie auch Ihr Koaxialkabel auf Beschädigungen.

Wenn Sie ein extrem schwaches Signal draußen haben, müssen Sie möglicherweise eine externe Antenne mit höherer Verstärkung verwenden. Ein häufiges Problem in Gebieten mit Wäldern und Bäumen. Wenn der Signalpegel im Außenbereich weniger als 1-2 Balken beträgt, nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Um ein niedriges Außensignal auszugleichen, können Sie die Antenne an einem Mast montieren, oder Sie besser platzieren.

F: In manchen Räumen empfangen ich kein Signal

A: Dies bedeutet in der Regel, dass die Baumaterialien in den Zwischenwänden das Signal blockieren oder dass Ihre Innenantenne zu weit vom Raum entfernt ist, um ein besseres Signal zu empfangen. Dies sind die Möglichkeiten:

- 1) Versuchen Sie, die Ausrichtung und Position Ihrer Innenantenne zu ändern. Schauen Sie, ob Sie sie näher an die schwachen Signale bringen können.
- 2) Verwenden Sie mehr als eine Innenantenne. Bitte nehmen Sie hierzu Kontakt mit uns auf.

Q: Die Anrufe brechen ab und/oder ich kann keine Anrufe tätigen.

A: Dies kann an einem Kurzschluss in Ihrem Gerät liegen, oder an einem der oben beschriebenen Probleme. Beginnen Sie mit der Überprüfung auf Kabelknicken sowie Rückkopplungen, indem das Innengerät vom Außengerät entfernt wird.

Wenn das Problem dadurch nicht behoben wird, wenden Sie sich an den Amsberg-Repeater Kundendienst.

Fehlerbehebung

F: Die Umrissse der Signalbalken blinken.

A: Es bedeutet, dass die GSM Repeater kein Eingangssignal hat.

Dies kann durch verschiedene Probleme verursacht werden:

- Ihre Außenantenne ist defekt.
- Das Koaxialkabel ist nicht richtig angeschlossen.
- Das Koaxialkabel ist defekt.
- Ihre mobile GSM Repeater.

Wenn bei der Erstinstallation des Repeaters dieses Problem auftritt, überprüfen Sie alle Ihre Verbindungen erneut. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Support.

Wenn Sie dieses Problem erst nach einiger Zeit auftritt, ist es sehr wahrscheinlich, dass ein Teil der GSM Anlage beschädigt wurde.

So können beispielsweise Blitzschäden die Außenantenne kurzschließen oder Nagetiere können durch Koaxialkabel zerkauen.

Überprüfen Sie die gesamte Verbindungsleitung von der Antenne über das Kabel bis zum GSM Repeater. Stellen Sie sicher, dass nichts lose oder gebrochen ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Support.

F: Ich habe Nebengeräusche oder Rauschen in meinen Anrufen.

A: Es gibt zahlreiche Gründe, die dieses Problem verursachen können.

1. Versuchen Sie, einen Anruf in der Nähe der Zimmerantenne zu tätigen. Wenn Sie immer noch Rauschen hören, wenn Sie in der Nähe des mobilen Verstärkers stehen, dann ist die Störung entweder durch die Außenantenne oder das Koaxialkabel verursacht.
2. Versuchen Sie, Ihre Zimmerantenne weiter von Ihrer Außenantenne zu entfernen. Wenn das Signal verschwindet, wenn Sie den Abstand vergrößern, können Rückkopplungen das Problem sein. Suchen Sie sich einen anderen Platz für Ihre Zimmerantenne.
3. Wenn Sie in der Nähe der Zimmerantenne rauschfreie Anrufe empfangen können, kann es sein dass Sie einen stärkeren Repeater nötig haben.

F: Der Repeater zeigt alle Balken, aber ich bekomme kein Signal auf meinem Handy.

A: Überprüfen Sie zunächst, ob die Signalbalken leere Umrissse oder volle Balken sind. Wenn es sich um leere Umrissse handelt, die blinken, siehe Frage "Die Umrissse der Signalbalken blinken" oben.

Wenn Sie volle Balken blinken sehen, reduzieren Sie die Verstärkung (Gain), bis Sie die volle Balken sehen.

Wenn Sie volle Balken sehen, aber keine Verbindung auf Ihrem Telefon herstellen können, ist die wahrscheinlichste Ursache eine externe Interferenz.

Hier sind einige mögliche Ursachen:

- TV- oder Satellitensignale. Gibt es auf dem Dach eine Satellitenschüssel oder eine direkte TV-Schüssel? Wenn ja, versuchen Sie, Ihre externe Antenne weiter weg zu bewegen. Achten Sie auch darauf, dass die Satellitenschüssel nicht direkt über Ihrer Außenantenne positioniert ist.
- Ihre Außenantenne und Ihre Innenantenne sind zu nah beieinander. Bringen Sie sie weiter auseinander.
- Sie haben ein gewickeltes Koaxialkabel. Achten Sie darauf, dass Sie keine Schlaufen oder Spulen zwischen Ihrer Außen- und Innenantenne haben.

F: Die Balken beliben wenig, aber ich bekomme guten Empfang.

A: Das ist absolut in Ordnung. Eventuell ist die Reichweite nicht optimal, Sie können versuchen die Außenantenne besser zu platzieren.

AMSBERG

GSM Repeater Systems & Accessories

KUNDENDIENST:

www.amsberg-repeaters.com - info@amsberg-repeaters.com - Tel: 030 25 55 55 750

Declaration of Conformity

We, Ostman International b.v., Bruynvisweg 18, 1531 AZ, Wormer, The Netherlands, hereby declares under our sole responsibility that :

Productnames : Amsberg WRE918, Amsberg WRE921, Amsberg WRE900

Product discription : GSM Repeater

The above mentioned installation complies with the essential requirements specified in Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU and the mutual recognition of their conformity. The essential requirements has been assessed by applying the following standards:

Article 3.1 a): Health EN 50385: 2002

Article 3.1 a): Safety EN 60950-1

Article 3.1 b): Electromagnetic Compatibility EN 301 489-50 V2.1.1 (2017-20)

Article 3.2: Effective and Efficient Use of Radio Spectrum EN 303 609 V12.5.1 (2016-04)

Notified Body Phoenix Testlab (with CE! identificationnumber: 0700) has approved the documents with certificatnumber 17-213773, 17-213774 and 17-213775 on 15th November 2017

Manufacturer for Europe: Ostman International bv, Bruynvisweg 18, 1531 AZ Wormer, The Netherlands

Wormer, Oktober 3th, 2018



Huib Paul Oosterveld
Director



René Jan Roozeman
Director

In der Europäischen Union ist der Handel und die Verwendung von GSM-Repeatern uneingeschränkt erlaubt, **vorausgesetzt dass die Geräte alle erforderlichen Zertifikate haben** (Achtung bei Billigimporten).

Unsere Repeater sind CE! zertifiziert und von einem der Bundesnetzagentur angeschlossenen Labor getestet und zugelassen. Unsere Repeater entsprechen den R+TTE sowie den RED Richtlinien. Die Inbetriebnahme eines Repeaters ist mit Erlaubnis des Handyanbieters/Providers gestattet. Für unsere Geräte können Sie eine Genehmigung bei Ihrem Provider anfragen.